Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	JB Wiggertal United	NCE
CLUB 2	MJ Bienne-La Neuveville	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	21.09.2024
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCB23		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	65

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	202277	GUT Janick	
Official scorer / Marqueur	80064	KIEFER Markus	
Referee 1 / Arbitre 1	9504	KALB Raphael	
Referee 2 / Arbitre 2	9505	MÜLLER Marcel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	5
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	5
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	13

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **MJ Bienne-La Neuveville**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
18	C	BERNHARD Liv				222727
9	A	LEHMANN Eleni				218297
1	G	ZEMP Mael	X	X	X	218301
	G					
14		STEFFEN Jonah				218299
7		BLAUROCK Julian				218296
19		KALTZ Julian				223866
16		WALDBURGER Max				223436
8		WALDBURGER Tom				222789
13		GRABER Diego				220719
10		STÖCKER Arjan				221073

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	208445
	KALTZ Joachim Wolfgang		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:40	16	10	1				
13:55	13	1	2				
14:51	19		3				
28:27	7	14	4				
43:09	7		5				
53:20	7		6				
57:27	13	1	7				
				TOTAL			7
TIME OUT	X	X					

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
37:00	16	2	00:00	38:14	E
39:42	16	2	00:00	40:33	H
TOTAL		4 min			

2 MJ Bienne-La Neuveville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	HERREN Cyril				214394
14	A	WEYENETH Nik				223891
35	G	ZOBRIST Lazar	X	X		223911
67	G	JUNOD Kenzo		X	X	220852
3		JANKO Evan				224365
13		EHLE Louis				223511
8		ELICES Théo				222569
20		ELZINGRE Malik				222846
30		SIEBER Nolan				220419
41		CHOUR Rihanna				221789
92		ROTEN Nathan				220445
10		SCHLÄPFER Louis				220809

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	94103
	HERREN Yvan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:58	20	14	1				
08:37	10	30	2				
13:25	9		3				
21:06	20		4				
23:37	92	8	5				
27:07	10	92	6				
32:09	14	10	7				
38:14	14		8				
40:33	8	10	9				
47:16	10	3	10				
49:22	14	20	11				
50:39	30	10	12				
51:56	20	8	13				
				TOTAL			13
TIME OUT			X			X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
01:59	9	2	00:00	03:59	B1
11:29	92	2	00:00	13:29	I
29:31	92	2	00:00	31:31	H
44:28	10	2	00:00	46:28	I
47:11	9	2	00:00	49:11	D
55:39	92	2	00:00	57:27	G1
56:09	9	2	00:00	58:09	A
TOTAL		14 min			